

**8 OCTOBER. 2017. 18-th. SUNDAY AFTER PENTECOST.  
TONE – 1.**

Ven. Euphrosyne, nun, of Alexandria (445).

Ven. Dositheus the Recluse of Kyiv (1776).

Monk-martyr Paphnutius and 546 companions in Egypt (III).

---

**TROPAR OF SUNDAY IN TONE-1.**

When the stone had been sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Your Most Pure Body, You arose on the third day, O Saviour, granting life to the world. Therefore, the Powers of Heaven cried out to You, O Giver of life: Glory to Your Resurrection, O Christ. Glory to Your Kingdom. Glory to Your Providence, O only lover of mankind.

**GLORY** to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.  
**NOW AND FOREVER** and to the ages of ages, Amen.

**KONDAK OF SUNDAY IN TONE - 1.**

As God, You arose from the tomb in glory, raising the world together with Yourself. Human nature praises You as God, for death has vanished. Adam exults, O Master. Eve rejoices, for she is freed from bondage and cries out: You, O Christ, are the One Who gives resurrection to all.

**PROKEIMEN**

**PRIEST** : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

**READER** : “And to your spirit.”

**PRIEST** : “ Wisdom.”

**READER** : “**PROKIMEN IN TONE – 1.** Let Your mercy, O

Lord, be upon us as we  
have put our hope in You.”

**CHOIR** : “ Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put  
our hope in You.”

**READER** : “ Rejoice in the Lord, you righteous. Praise befits  
the upright.”

**CHOIR** : “ Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put  
our hope in You.”

**READER** : “ Let Your mercy, O Lord, be upon us.”

**CHOIR** : “ As we have put our hope in You.”

**THE EPISTLE: II Cor. 9 : 6 - 11.**

**ALLELUIARIA**

**READER** : “ And to your spirit.”

**PRIEST** : “ Wisdom.”

**READER** : “**ALLELUIA IN TONE 1.** Alleluia.”

**CHOIR** : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**PRIEST** : “ God avenges me and has subdued peoples under  
me. Alleluia.”

**CHOIR** : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**READER** : “ He magnifies the salvation of the king and deals  
mercifully for His anointed, for David and for his seed forever.  
Alleluia.”

**CHOIR** : “ **Alleluia, Alleluia, Alleluia**     ***(Repeat till censuring  
is done)***

**GOSPEL: Lk. 5 : 1 - 11.**

**COMMUNION VERSE**

“ Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest.”  
Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**8, ЖОВТЕНЬ, 2017. 18-та. НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ.  
ГОЛОС 1-ий.**

Прп. Єфросинії Олександрійської (445).

Прп. Досифея Київського (1776).

Прмч. Пафнутія єгиптянина і з ним 546 мчч. (III).

---

**ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 1-ий.**

Хоч камінь запечатали юдеї, і воїни стерегли Пречисте Тіло Твоє, воскрес Ти на третій день, Спасе, даруючи світові життя. Ради цього Сили Небесні взивали до Тебе, Життєдавче, Слава Воскресінню Твоєму, Христе, слава Царству Твоєму, слава Провидінню Твоєму, Єдиний Чоловіколюбче.

**СЛАВА** Отцю і Сину і Святому Духові.

**І НИНІ** і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

**КОНДАК НЕДІЛНИЙ НА ГОЛОС 1-ий.**

Воскрес єси, як Бог, із гробу у славі і світ із Собою воскресив, людське єство, як Бога, оспівує Тебе, і смерть щезла. Адам же торжествує, Владико, і Єва нині, з неволі визволяючись, радується, взиваючи. Ти єси Христе, Той, що всім подаєш воскресіння.

**ПРОКИМЕН**

**ЧИТ.** : “ **ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 1-ий.** Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо ми впуваємо на Тебе.”

**ХОР.** : “ Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо ми впуваємо на Тебе.”

**ЧИТ.** : **(СТИХ)** “ Радуйтеся, праведні, в Господі, праведним належиться похвала.”

**ХОР.** : “ Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо ми впуваємо на Тебе.”

**ЧИТ.** : “ Милість Твоя, Господи, хай буде над нами.”

**ХОР.** : ” Бо ми впуваємо на Тебе.”

**АПОСТОЛ: II Кор. 9 : 6 - 11**

**АЛИЛУАЯРІЯ**

**СВЯЩ.** : “ Мир тобі читачу.”

**ЧИТ.** : “ І духові твому.”

**СВЯЩ.** : “ Премудрість.”

**ЧИТ.** : “ **АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 1-ий.** Алилуя.”

**ХОР.** : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

**ЧИТ.** : “ Бог відплату дає за мене, і покорив мені народи. Алилуя.”

**ХОР.** : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

**ЧИТ.** : “ Він величає спасіння Свого царя, і творить милість помазанникові Давиду і родові його довіку. Алилуя.”

**ХОР.** : “ **Алилуя, Алилуя, Алилуя.**” **(повтори доки скінчиться кадіння)**

**ЄВАНГЕЛІЯ: Лк. 5 : 1 - 11**

**ПРИЧАСНИЙ**

“ Хваліте Господа з небес, хваліте Його на вишніх.”  
Алилуя, Алилуя, Алилуя.”